



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

08.06.202608:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:**Sono presenti:**

abwesend/assente:

Othmar Stampfer

Bürgermeister

sindaco

Maria Anna Kompatscher

Vizebürgermeisterin

vicesindaco

Nora Künig

Gemeindereferentin

assessore comunale

Peter Kompatscher

Gemeindereferent

assessore comunale

Leonhard Bozzetta

Gemeindereferent

assessore comunale

Gerhard Obkircher

Gemeindereferent

assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der **Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher der **Gemeindesekretär, Herr**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste il **segretario comunale, signor**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

**Installation eines automatischen Kassasystems für den Parkplatz Völser Weiher: Beauftragung der Firma Sanin GmbH mit der Software-Implementierung (Entwicklung und Test) für die automatische Veröffentlichung der Belegungszahlen von SKIDATA auf den 3 vorhandenen Parkplatzanzeigen
CIG BBEB98E0FA**

**Installazione di un sistema di cassa automatico per il parcheggio del laghetto di Fiè: Incarico della ditta Sanin Srl con l'implementazione del software (sviluppo e collaudo) per la pubblicazione automatica dei dati di occupazione SKIDATA sui 3 display esistenti del parcheggio
CIG BBEB98E0FA**

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

20.06.2026
09.06.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Der Referent Peter Kompatscher berichtet.

Der Völser Weiher ist während der Sommermonate ein viel besuchtes Reiseziel für Einheimische und Gäste.

Aufgrund des erhöhten Besucheransturms kommt es immer wieder zu Situationen, in denen der Verkehr auf der Völser Weiher Straße zum Erliegen kommt.

Um solche Situationen zu vermeiden und den Verkehr auf der Zufahrtsstraße zum Weiher besser regulieren zu können, wurde bereits mit Ausschussbeschluss Nr. 334 vom 25.06.2019 die Firma Sanin GmbH mit der Lieferung und Montage eines Verkehrsleitsystems beauftragt.

Die Gemeinde hat nun in den letzten Monaten ein automatisches Kassasystem für den Parkplatz Völser Weiher installiert, welches aus einer Einfahrtsspur, einer bidirektionale sowie einer Ausfahrtsspur mit Schrankenanlagen und Ticketautomaten besteht.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 105 vom 23.02.2026 ist die Firma Skidata GmbH aus Bozen mit der Lieferung und Installation des genannten Kassasystems zum Preis von Euro 138.014,41 + 22 % MwSt. = Euro 168.377,58 beauftragt worden.

Es ist nun sinnvoll, eine spezialisierte Firma mit der Software-Implementierung (Entwicklung und Test) für die automatische Veröffentlichung der Belegungszahlen von SKIDATA auf den 3 vorhandenen Parkplatzanzeigen zu beauftragen.

Im Sinne von Art. 26 Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 kann bei Arbeiten unter 150.000,00 Euro und Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro das Verfahren der Direktvergabe angewandt werden, auch ohne vorher zwei oder mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren.

In Erwägung, dass unter Berücksichtigung des Vertragsgegenstandes, des Ausmaßes der Leistung und der Charakteristiken des Auftrages sowie generell bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 150.000,00 Euro für Arbeiten und unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen keinerlei grenzüberschreitendes Interesse laut Anwendungsrichtlinie Nr. 10 gemäß Art. 26 Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 i. g. F., gültig ab dem 1. Juli 2023, an der Vergabe festgestellt werden kann.

Der Auftrag wird im Sinne des Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023, erteilt und das Verfahren wird über das Onlineportal ISOV (Informationssystem der öf-

Riferisce l'assessore Peter Kompatscher.

Durante i mesi estivi il laghetto di Fiè è una meta molto frequentata da turisti e da gente del posto.

A causa dell'elevato afflusso di persone spesso si creano situazioni nelle quali il traffico sulla strada per il laghetto di Fiè rischia il collasso.

Per evitare situazioni di questo tipo e per poter gestire meglio il traffico sulla strada d'accesso per il laghetto di Fiè, già con delibera della giunta n. 334 del 25.06.20219 è stata incaricata la ditta Sanin srl con la fornitura ed il montaggio di un sistema di regolazione del traffico.

Prell comune negli ultimi mesi ha installato un sistema di cassa automatico per il parcheggio del laghetto di Fiè, il quale è composto da una corsia di ingresso, una corsia bidirezionale nonché corsia di uscita con barriere e distributori automatici di biglietti.

Con delibera della Giunta n. 105 del 23.02.2026 è stata incaricata la ditta Skidata Srl di Bolzano con la fornitura ed installazione del detto sistema di cassa al prezzo di Euro 138.014,41 + 22% IVA = Euro 168.377,58.

E' sensato incaricare una ditta specializzata con l'implementazione del software (sviluppo e collaudo) per la pubblicazione automatica dei dati di occupazione SKIDATA sui 3 display esistenti del parcheggio.

Ai sensi dell'art. 26 co. 1 della L. P. n. 16/2015, per lavori di un importo inferiore a 150.000,00 Euro e per forniture e servizi di un importo inferiore a 140.000,00 Euro si può procedere all'affidamento diretto anche senza previa consultazione di due o più operatori economici.

Ritenuto che in valutazione dell'oggetto del contratto, del valore e delle particolari caratteristiche dell'appalto e specialmente in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 150.000,00 Euro per lavori e 140.000,00 Euro per forniture e servizi non è ravvisabile alcun interesse transfrontaliero certo ai sensi della linea guida n. 10 di cui all'art. 26 co. 5 della L.P. n. 16/2015 e s. m. i., applicabili dal 1° luglio 2023.

L'incarico viene affidato ai sensi dell'art. 26 della L.P. del 17.12.2015, n. 16, attualizzata con L.P. n. 11/2023, e la procedura verrà svolta attraverso il portale informativo SICP (sistema informati-

fentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen abgewickelt.

Die Firma Sanin GmbH aus Algund hat auf besagtem Portal ein entsprechendes elektronisches Angebot abgegeben, welches kontrolliert, für angebracht erachtet und genehmigt worden ist.

Nach Einsichtnahme in:

- Das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023.
- Das G.V.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 in geltender Fassung.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 05.06.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (Fm3g-SYW9gWImUNAL7384ibRWKnP7vj7zhNRIZ5ysaes=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 05.06.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (rm/x6m4PtIzMt-Kx5MdKf+KbGCUTg1YcRgfoBOzmEeQ=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Die Firma Firma Sanin GmbH, Handwerkerzone 1, 39022 Algund, mit der Software-Implementierung (Entwicklung und Test) für die automatische Veröffentlichung der Belegungszahlen von SKIDATA auf den 3 vorhandenen Parkplatzanzeigen im Rahmen der Lieferung und Installation eines automatischen Kassasystems für den Parkplatz Völser Weiher, gemäß elektronischem Angebot zum Preis von Euro 3.550,00 zuzüglich 22 % MwSt. Euro 781,00, insgesamt Euro 4.331,00, mittels Direktauftrag zu beauftragen.

vo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano.

La ditta Sanin Srl di Lagundo ha presentata su detto portale una relativa offerta, la quale è stata controllata, ritenuta adeguata ed approvata.

Vista/o/i:

- La L.P. del 17.12.2015 n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023.
- Il D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e successive modifiche.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.

- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
 - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 05.06.2026, impronta digitale del parere (Fm3gSYW9gWImUNAL7384ibRWKnP7vj7zhNRIZ5ysaes=)
 - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 05.06.2026, impronta digitale del parere (rm/x6m4PtIzMtKx5-MdKf+KbGCUTg1YcRgfoBOzmEeQ=).

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di incaricare tramite incarico diretto la ditta Sanin Srl, zona Artigianale 1, 39022 Lagundo, con l'implementazione del software (sviluppo e collaudo) per la pubblicazione automatica dei dati di occupazione SKIDATA sui 3 display esistenti del parcheggio nell'ambito della fornitura ed installazione di un sistema di cassa automatico per il parcheggio del laghetto di Fiè, in base all'offerta elettronica al prezzo di Euro 3.550,00 più il 22% di IVA Euro 781,00, complessivamente Euro 4.331,00.

2. Gemäß Art. 18 des GVD 36/2023 sowie der eigenen Verordnung zur Regelung der Verträge wird mit dem Zuschlagsempfänger ein Vertrag in Form der Handelskorrespondenz abgeschlossen.

3. Mit der Übernahme des Auftrages durch dessen Ausführung erklärt der Auftragnehmer die Erfüllung der spezifischen sowie der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 94 und ff. des G.v.D. 36/2023, die Einhaltung aller Vorschriften zu den Sozialbeiträgen, die Einhaltung der Verordnung betreffend den Verhaltenskodex der öffentlichen Bediensteten, die Einhaltung der Bestimmungen betreffend die Mindestumweltkriterien und weiters die Übernahme aller Pflichten bezüglich der Verfolgbarkeit der Geldflüsse gemäß Art. 3 des G. 136/2010 betreffend gegenständlichem Auftrag.

4. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpflichtung Nr. N. impegno
2026	4.331,00 €	100560	10052.02	10900	U.2.02.01.09.999	299/2026

5. Nach Feststellung der ordnungs- und fachgerechten Dienstleistung und der angemessenen Preise wird die Liquidierung der Rechnung nach deren Vorlage vorgenommen.

6. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

2. Ai sensi dell'art. 18 del D.lgs. n. 36/2023 e del proprio regolamento che disciplina i contratti, con l'appaltatore viene stipulato un contratto mediante corrispondenza commerciale.

3. Con l'esecuzione dell'incarico l'appaltatore dichiara di essere in possesso dei requisiti speciali nonché requisiti generali prescritti dall'art. 94 e ss. del D.lgs. 36/2023, di essere in regola con la normativa in materia di contributi previdenziali e assistenziali, il rispetto del regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, il rispetto delle disposizioni riguardanti i criteri minimi ambientali, nonché l'assunzione di tutti gli obblighi di tracciabilità dei movimenti finanziari ai sensi dell'art. 3 della L. 136/2010 relativi al presente incarico.

4. Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

5. Vista la regolarità dell'esecuzione dei servizi e la congruità dei prezzi la fattura verrà liquidata dopo presentazione della stessa.

6. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)